

漢語語綴：理論問題與個案研究

Clitics in Chinese: Theoretical Issues and Case Studies

by

董思聰

Dong Sicong

導師：徐傑教授

SUPERVISOR: Professor Xu Jie

副導師：侍建國教授

CO-SUPERVISOR: Professor Shi Jianguo

中文系

Department of Chinese

哲學博士（語言學——漢語）

Doctor of Philosophy in Linguistics (Chinese)

2014

人文學院

Faculty of Arts and Humanities

澳門大學

University of Macau

Author's right 2014 by
DONG, Sicong



澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

致謝

還記得入學報到那天，碧海藍天間萬千雲朵恣意舒卷，那是在澳門所見過最為絢爛的畫面。捻指間，四度春秋已然逝去，如此迷人美景不曾再遇。偶有漫天霧氣、水滲四壁，偶有狂風大作、樹倒東西。求學四年間，我經歷了許多的迷失、灰暗和不如意，時而孤僻自大，時而怨天尤人，可惜大好光陰虛度。然而，我終究還是爬出了低谷的陰雲。在這一片迷霧之中指引我的唯一亮光，便是我的恩師徐傑教授。四年前，是徐教授的賞識，讓我能回到校園繼續鑽研語言之學。四年間徐教授善輔諄導，其高屋建瓴、言簡意賅的治學理念總會啟我新知；其厚重大氣、縱橫開闔的著述文章常能惠我良多；其化零為整、以簡馭繁的處事哲學必將嘉惠終生；而其謙和樂觀、機智幽默的性格更是可以把我積蓄多日的不快一掃而空。在我的答辯和就業問題上，徐教授還付出了大量的時間和精力。得遇良師如此，實乃三生有幸！陶鑄恩深，教澤永誌！

我的家人和諸多師友在學習和生活上給予了我無私的支持，在此謹致謝忱！

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

摘要

語綴現象在漢語研究中一直未得到足夠的重視，以致于在分析很多語言現象時常會出現棘手的難題，而且這一句法單位的缺失也使得跨語言的比較研究缺乏一個合理的基礎。本研究從西方對語綴最經典、最核心理論闡述出發，完善了關於語綴性質、分類和鑒別標準等問題的已有理論，將語綴概念全面引進漢語研究，並從共時和歷時兩方面分析了漢語中的若干語綴個案，為相關現象的研究提供了更合理且更具普遍性的解釋方案，同時填補了理論和材料上的諸多空白。

本研究討論的個案包括漢語的語氣助詞、結構助詞和動態助詞，準定語結構中的語綴「的」，粵語的語氣語綴「先(至)/至得㗎」，重慶方言的語綴「之」，粵語的語綴「仔」和漢語方言中的小稱語綴，許多漢語方言中的前語綴「阿」，漢語普通話及方言中廣泛存在的詈詞語綴、複指代詞語綴和言說動詞語綴。

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

Abstract

Clitics have not received enough attention in Chinese language studies, which caused a lot of difficulties when analyzing many language phenomena and conducting cross-linguistic comparative research. Based on the most classical and core clitic theories of Western linguistics, this thesis revises and improves the conclusions about the properties, classification and identification of clitics, and introduces clitics into Chinese language studies in full extent with several case studies carried out synchronically and diachronically. Through all the analyses and discussions, we propose a more reasonable and more universal theoretical framework, and at the same time fill the gaps both in theory analysis and material collection.

The following cases are discussed in our research: modal particles, structural particles and aspect particles in Chinese, *de* (的) in quasi-attributive structures, the modal clitics *sin(zi)/zi dak gaa* (先(至)/至得㗎) in Cantonese, the clitic *zhi* (之) in Chongqing dialect, the clitic *zai* (仔) in Cantonese and the diminutive markers in other Chinese dialects, the proclitics *a* (阿) in many Chinese dialects, and the swear word clitics, resumptive pronoun clitics and speaking verb clitics that are widely found in Madarin and Chinese dialects.

聲明

本人所提交的論文，除了經清楚列明來源出處的資料外，其他內容均為原創；本論文的全部或部分未曾在同一學位或其他學位中提交過。

本人聲明已知悉及明白《澳門大學學生學術誠信處理規條》及《澳門大學學生紀律規章》。



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

目錄

致謝.....	i
摘要.....	ii
聲明.....	iv
表格目錄.....	ix
第一章 緒論.....	1
1.1 研究背景.....	1
1.2 相關研究概述.....	2
1.3 研究目標及對象.....	14
1.4 研究構想與方法.....	16
1.5 研究價值.....	32
1.6 論文結構.....	34
1.7 原創聲明.....	36
第二章 漢語語綴的性質、分類、鑒別標準及來源.....	38
2.1 語綴的性質及分類.....	38
2.2 語綴鑒別標準.....	48
2.3 語綴形成機制.....	58
第三章 漢語的助詞與語綴.....	60
3.1 助詞和語綴的關係.....	60
3.2 漢語助詞中的語綴.....	61
3.3 準定語結構中的語綴「的」.....	65
3.4 粵語的語氣語綴「先(至)/至得㗎」.....	81
3.5 重慶方言的語綴「之」.....	93
第四章 漢語的詞綴與語綴.....	106
4.1 漢語詞綴和語綴的關係.....	106

4.2 粵語的語綴「仔」及漢語小稱標記的去語法化現象.....	108
4.3 粵語的語綴「阿」及漢語前綴「阿」的去語法化現象.....	121
第五章 漢語的置詞語綴.....	134
5.1 罵詈語言研究概況.....	134
5.2 置詞的語法功能.....	135
5.3 置詞用作語綴.....	138
5.4 小結.....	147
第六章 漢語的複指代詞語綴.....	148
6.1 漢語中的複指代詞現象.....	148
6.2 粵語中的複指代詞語綴「佢」.....	149
6.3 漢語方言中的複指代詞及其語法化.....	162
6.4 小結.....	167
第七章 漢語的言說動詞語綴.....	168
7.1 現代漢語「說」的語法化演變.....	168
7.2 漢語方言中的言說動詞語綴.....	178
7.3 言說動詞語綴作為焦點標記.....	180
7.4 小結.....	189
第八章 研究總結.....	190
8.1 結論.....	190
8.2 本研究的局限.....	194
8.3 研究展望.....	195
參考文獻.....	197
作者簡歷.....	212

Table of Contents

Acknowledgements	i
Abstract	iii
Declaration	iv
List of Tables	x
Chapter 1 Introduction	1
1.1 General Background	1
1.2 Specific Background	2
1.3 Research Goals and Objectives	14
1.4 Research Methodology and Design	16
1.5 Potential Contributions	32
1.6 Organization of the Thesis	34
1.7 Statement of Originality	36
Chapter 2 Properties, Classification, Identification and Origins of Chinese Clitics	38
2.1 Properties and Classification of Clitics	38
2.2 Identification of Clitics	48
2.3 Formation of Clitics	57
Chapter 3 Particles and Clitics in Chinese	60
3.1 Relationship between Particles and Clitics	60
3.2 Clitics in Chinese Particles	61
3.3 Clitic <i>de</i> (的) in Quasi-attributive Structures	65
3.4 Modal Clitics <i>sin(zi)/zi dak gaa</i> (先(至)/至得嘍) in Cantonese	81
3.5 Clitic <i>zhi</i> (之) in Chongqing Dialect	93
Chapter 4 Affixes and Clitics in Chinese	106
4.1 Relationship between Affixes and Clitics in Chinese	106

4.2 Clitic <i>zai</i> (仔) and Degrammaticalization of Chinese Diminutive Markers	108
4.3 Clitic <i>aa</i> (阿) and Degrammaticalization of Chinese Prefix <i>a</i> (阿)	121
Chapter 5 Swear Word Clitics in Chinese	134
5.1 Survey of Swearing Language Studies	134
5.2 Grammatical Functions of Swear Words	135
5.3 Swear Words as Clitics	138
5.4 Summary	147
Chapter 6 Resumptive Pronoun Clitics in Chinese	148
6.1 Resumptive Pronouns in Chinese	148
6.2 Resumptive Pronoun <i>keoi</i> (佢) in Cantonese	149
6.3 Resumptive Pronouns and Their Grammaticalization in Chinese Dialects	162
6.4 Summary	167
Chapter 7 Speaking Verb Clitics in Chinese	168
7.1 Grammaticalization of <i>shuo</i> (說) in Modern Chinese	168
7.2 Speaking Verb Clitics in Chinese Dialects	178
7.3 Speaking Verb Clitics as Focus Markers	180
7.4 Summary	189
Chapter 8 Conclusions	190
8.1 Conclusions	190
8.2 Limitations of Current Study	194
8.3 Perspectives for Future Work	195
References	197
Author's CV	214

表格目錄

表 1 三類語綴之間的關係.....	28
表 2 漢語方言中小稱語綴的使用情況.....	117
表 3 漢語方言中複指代詞語綴的語法化情況.....	166



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

List of Tables

Table 1 Relationship among Three Types of Clitics..... 28

Table 2 Uses of Diminutive Clitics in Chinese Dialects..... 117

Table 3 Grammaticalization of Resumptive Pronoun Clitics in Chinese Dialects..... 166



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU